



*Jaqueline H. Arroyo
Presidenta y Fundadora
Afro-Cuban Alliance, Inc.*

La injusticia en cualquier lugar amenaza la justicia. Estamos atrapados en una red inescapable de mutualidad, atados a un solo destino. Lo que afecta directamente a uno, afecta indirectamente a todos.

Martin Luther King, Jr.

Un individuo puede dar inicio a un movimiento que cambie el camino de la historia. Los líderes en la portada de *ISLAS* imaginaron un mundo mejor para su gente y países.¹ Guiados por la esperanza y no el miedo, sobrevivieron batallas y retos para crear armonía y reconciliación racial. Todos vivían el legado no violento de Gandhi para lograr sus objetivos.

La no violencia es la mayor fuerza que tiene el hombre a su disposición. Tiene más fuerza que la mayor arma destructiva creada por el ingenio del hombre.

Mahatma Gandhi

Su fuerza y valor inspiraron a otros a unirse a ellos en su trabajo para crear un mundo regido por los conceptos de libertad, igualdad y justicia. ¡Inspirémonos en sus vidas! Estudiemos sus estrategias y aprendamos de sus éxitos y fracasos.

Recibimos nuestra fuerza de mismo desespero con que hemos sido obligados a vivir. Perduraremos.

César Chávez

Hay mucha gente y grupos en Cuba peleando y luchando por la libertad e igualdad racial. Muchos son apasionados escritores y colaboradores de *ISLAS*. Durante los últimos ocho años, al ofrecerles un foro para compartir y un vehículo a través del cual podían comunicar su cruzada por la igualdad, la revista *ISLAS* se ha unido a ellos.

Desafortunadamente, nuestra lucha con ellos ha finalizado. El número 25 de *ISLAS* será el último, por un tiempo. Usaremos este periodo para renovar y reestructurar nuestra publicación, para poder volver a la comunidad de la diáspora africana mejor y con más fuerza.

Les agradecemos a los escritores y lectores por habernos permitido seguir este viaje con ellos. No hay palabras adecuadas para expresar nuestro agradecimiento a los escritores que compartieron con nosotros sus historias y preocupaciones, y a los lectores que nos dieron la bienvenida a sus hogares. *ISLAS* también quiere agradecer a su equipo—sus editores, diseñador, traductor y casa de imprenta—por su excelente trabajo. Además, damos gracias muy especiales a todos los colaboradores de *ISLAS* en los Estados Unidos, sobre todo Carnegie Mellon University, Laurence Glasco, Shawn Alfonso Wells y James Hill, y por supuesto que a nuestro editor-jefe, Juan Antonio Alvarado, quien trabajó infatigablemente con los colaboradores y el equipo para realizar cada número de la revista. Queremos reconocer y agradecer también a *National Endowment for Democracy* (NED) por su apoyo económico durante los últimos ocho años. Y finalmente queremos reconocer las organizaciones y colaboradores en Cuba que están luchando día a día por sus derechos humanos básicos, la libertad y la igualdad.

Fundamentalmente, soy optimista. No puedo decir si me viene por naturaleza o enseñanza. Parte del ser optimista es mantenerse con cara al sol, con los pies caminando hacia adelante. Hubo muchos momentos oscuros en que la fe que sentía hacia la humanidad fue puesta a prueba con dureza, pero no quise ni podía rendirme al desespero. Ese es el camino de la derrota y la muerte.

Nelson Mandela

1-En portada: *Rosa Parks*, activista afroamericana por los derechos civiles. El Congreso de EE.UU. llegó a llamarla “la primera dama de los derechos civiles” y “la madre del movimiento por la libertad.” *Nelson Mandela*, revolucionario, político y filántropo sudafricano que presidió el país de 1994 a 1999. *César Chávez*, líder sindicalista y activista por los derechos civiles, campesino, trabajador, líder sindicalista mexicanoamericano y activista por los derechos civiles, fundador del National Farm Workers Association (Asociación Nacional de Trabajadores Campesinos). *Mohandas Gandhi*, máximo líder de la campaña nacionalista de la India contra el colonialismo británico. *Martin Luther King, Jr.*, reverendo afroamericano líder del Movimiento por los Derechos Civiles, quien se desempeñó como promotor de la desobediencia pacífica. *Jawaharlal Nehru*, figura política central de la India en el siglo XX. Surgió como líder del movimiento independentista bajo la tutela de Mahatma Gandhi y fue jefe de gobierno desde 1947 hasta su muerte en 1964.